

Vestido H et M

Supplément 2. Figure A. Tracé en fushia. Tailles 40-44-48 (tailles espagnoles).

Nombre de pièces : 4

Matériel :

3.60 * 1.20 mètres de large en mousseline de soie. Fil Coselotodo de Güterman.

Coupe :

1-1a : le devant supérieur, en double sur la pliure. *Delantero superior, uno doble.*

2. *Costadillo delante superior, dos veces.* Lisière supérieure avant deux fois

3-3.a *Delandero inferior, uno doble.* Devant inférieur, en double sur la pliure

4-4a : *Espalda, dos dobles, acortando la base 2cm en uno de ellos para espalda inferior.* Dos, deux en double sur la pliure. un raccourcissement de 2cm sur la base de l'un d'eux pour le bas du dos

Dos fondos bolsillos segun trazado patron 1. Deux poches fonds selon la mise en page modèle 1

Réalisation :

Formar pliegues encarados en el delantero superior segun emplazamientos patron y coserlos 4 cm, desde el escote.

Former les plis dans la partie supérieure avant et les coudre selon l'emplacement sur 4 cm, depuis l'encolure.

Aplicar fondos bolsillos sobre delandero superior, coser en la abertura entre senales A-B y girar fondos hacia dentro ;



23



VESTIDO A RAYAS H&M

22 En algodón poliéster con piezas pecho anudadas, cuerpo detrás con pespunte elástico y falda fruncida acampanada.

VESTIDO H&M

23 Realizado en gasa de seda, con pliegues encarados en delantero y formando grandes bolsillos sobre los costadillos.

COLLAR, CHESCO. COLGANTE, H&M.

appliquer les fonds de poche sur le devant supérieur, coudre l'ouverture entre les signes A et B et retourner les fonds de poches vers l'intérieur (je les ai surpiqué car ma doublure est d'un tissu différent).

coser costadillos delante desde escote hasta senal A y cerrar abertura bolsillo hasta senal B con un hilvan ;

coudre les lisières devant depuis l'encolure jusqu'au signe A et fermer l'ouverture de la poche jusqu'au signe B avec un faufil.

colocar los dos fondos bolsillos planos por el interior y unirlos con un pespunte alrededor.

Placer les deux fonds de poches à plat par l'intérieur et les assembler à l'aide d'un point autour.

Coser lados vestido superior e inferior por separado ;

coudre les côtés de la robe supérieur et inférieur séparément

aplicar el vestido inferior sobre el superior derecho con derecho,

appliquer la robe inférieur sur la robe supérieur endroit contre endroit

coser alrededor contomo escole y sisas ;

coudre autour l'encolure et les emmanchures

girar vestido inferior hacia dentro manteniendo las costuras en el borde con un hilvan ;

retourner la robe inférieur vers l'intérieur en soutenant les coutures du bord avec un faufil

sacar lors hombros por debajo entre los dos vestidos,

tirer les épaules par-dessous entre les deux robes

encararlos derecho con derecho, coser en redondo y girar colocando los tirantes de nuevo en su posicion.

Poser endroit contre endroit, coudre en rond et retourner en plaçant les bretelles de nouveau en place.

Hacer dobladillos. Faire l'ourlet